

Reaching Out

Julio 2023

Area Esperanza

" Encontre Una Salida "



Bienvenida _____ 2

Desde Adentro _____ 3

Desde Afuera _____ 5

En Transición _____ 6

Formulario de Pedido _____ 8

"Sí, somos una visión de esperanza. Somos ejemplos de cómo funciona el programa. La alegría que tenemos al vivir limpios es una atracción al adicto que todavía sufre".

Texto básico, "Cómo funciona"

Del editor

Nos gustaría darles la bienvenida a todos ustedes al boletín de Servicios Mundiales de NA, *Reaching Out*. Esperamos que el contenido de este boletín le ayude en sus esfuerzos de recuperación o H&I. Hay tres secciones para llegar a *Reaching Out*. La primera sección, "Desde adentro", está llena de cartas de adictos encarcelados, compartiendo su experiencia, fortaleza y esperanza a medida que encuentran y mantienen la recuperación de la adicción a través de NA.

La segunda sección, "Desde afuera", es una oportunidad para que los subcomités de Hospitales e instituciones ofrezcan sus experiencias obtenidas al llevar el mensaje de recuperación de NA a los adictos que no pueden asistir a reuniones regulares. También puede encontrar la experiencia personal de aquellos miembros que escucharon el mensaje de NA en el interior y ahora están viviendo y disfrutando de la vida en el exterior.

La tercera y más reciente sección, "Transición del interior al exterior", presenta a los miembros que comparan sobre la transición exitosa del tratamiento, un hospital o una institución a vivir en el exterior.

Alentamos las presentaciones para *Reaching Out* de los miembros y los subcomités de H&I. Tenga en cuenta que es más probable que publiquemos artículos que se centren en cómo NA ha ayudado a un individuo a recuperarse mientras está encarcelado en lugar de aquellos que se concentran en los horrores del consumo de drogas. Envíe todas las presentaciones a *Reaching Out*; SMNA, apartado de correos 9999; Van Nuys, CA 91409-9999; Estados Unidos, o a fsmail@na.org.

¡INVOLÚCRATE Y AYÚDANOS A LLEVAR A CABO EL PROPÓSITO PRIMONDIAL DE NUESTRA
CONFRATERNIDAD!

Nuestros plazos de publicación previstos son los siguientes:

| Publicación | Fecha Limite |
|--------------|--------------------|
| Octubre 2023 | 15 De Julio 2023 |
| Enero 2024 | 15 De Octubre 2023 |
| Abril 2024 | 15 De Enero 2024 |

Y finalmente, ¿Sabías que las publicaciones electrónicas para **Reaching Out** son gratuitas? Las nuevas publicaciones se le enviarán por correo electrónico cuatro veces al año.

Para inscribirse, visite www.na.org/reachingout.



Desde Adentro

Estimado Reaching Out....

Mi nombre es CM y soy un adicto . Algunos de mis primeros recuerdos son de rogarle a mis padres que no salieran de fiesta. Eran adictos como yo. Mi primera adicción fue el amor. No podía obtener lo suficiente. Fui por la vida buscando comida, sexo y atención. Nunca me era suficiente. Encontré las drogas; me ayudaron con mis excesos de comida. Hice todo lo posible para olvidar: mentir, robar, engañar. Sacrifiqué mi seguridad, integridad y dignidad sólo para mantenerme drogado. Estaba enganchado y ningún poder humano podía ayudarme.

Encontré la recuperación en mi segunda condena. En las salas de NA encontré aceptación y amor, algo que había estado buscando toda mi vida: personas que realmente se preocupan. Hoy sigo entregándome a este programa con honestidad, mente abierta y buena voluntad. Los pagos han sido maravillosos — estoy limpio.

CM, Nebraska

Estimado Reaching Out....

Mi nombre es SW y soy un adicto. Cumplí cinco años en junio de 2023. Quería compartir mi experiencia con el manejo del dolor. Gracias a NA he podido lidiar con el cáncer, las prótesis, la fusión espinal y la pérdida de la vista. La verdad es que andaba a ciegas por la vida. Hoy veo claro; al tocar, contar pasos, cartas y ladrillos, puedo permanecer en el presente.

Pude completar las Guías para Trabajar los Pasos y ser útil a mis compañeros adictos. Creo que Dios me ha dado un don para llevar el mensaje a otros

SO, Illinois

ARTE



DESDE

ADENTRO





Desde Afuera

Estimado Reaching Out....

Soy un adicto en libertad. Durante mi recuperación he estado involucrado en Hel bajo la dirección de mi padrino. Al principio requería mucho tiempo y no veía los “beneficios espirituales” de los que hablaba mi padrino. Años más tarde he comprendido que tenemos un mensaje que nos salva la vida y nos cambia, y que es un verdadero regalo.

Desde la oscuridad se nos ha dado este don; nuestra misión es compartirlo con los demás. Esa es nuestra tarea, y lo que viene con ella es un sentido de propósito, valor y significado en nuestras vidas. Es algo que no querrás perderte.

BS, California



Camiseta del Area Marietta

*“Llevando El Mensaje De Esperanza,
Y la Promesa de Libertad”*



En Transición de

Adentro hacia Afuera

Estimado Reaching Out....

Hace siete meses que estoy en casa y mi vida es ahora muy diferente. Asisto a reuniones con regularidad, tengo un grupo habitual, he encontrado un padrino, trabajo los Pasos y participo en el servicio. En las reuniones soy capaz de escuchar la experiencia, fortaleza y esperanza de otros adictos, lo cual es instrumental para la esperanza que tengo hoy. Sus historias me tocan el corazón de una manera que nunca antes había experimentado. Hay tanto de mí en cada una de ellas. No hay absolutamente ninguna duda que pertenezco al programa de NA. Uno de los mayores regalos que me ha dado el programa de NA es la cantidad de amor y apoyo de los demás en el programa. Ya no me hago la ilusión de que tengo que hacerlo todo solo. Tengo tanta gente en mi vida que quiere estar ahí en lo bueno, lo malo y lo feo. Mi esperanza sería volver algún día a la cárcel para darle esperanza a los que están exactamente donde yo estuve una vez, pero que esta vez poder salir inmediatamente por esas puertas.

CC, Arizona

Transición del interior al exterior

Ya sea que haya salido de un centro de tratamiento, cárcel, prisión, hospital o institución, se le traslada del "adentro" al "afuera" para ser miembros productivos y libres de drogas de la sociedad. Creemos que su experiencia puede ser invaluable para otros a medida que se embarcan en su transición.

Estamos ofreciendo preguntas para ayudar a estimular su pensamiento para que desee compartir su experiencia con nosotros; publicaremos su artículo en **Reaching Out** para ayudar a otros.

1. ¿Qué hizo el primer día de su alta/liberación?
2. ¿Qué pasos tomó para ayudar a su recuperación en la comunidad? ¿Crees que los pasos de transición son los mismos para los adictos que salen después de 30 días o diez años?
3. ¿Cuáles son algunos de los desafíos que encontró cuando volvió a ingresar a la comunidad?
4. ¿Cómo te ayudó NA con la información para que pudieras asistir a una reunión cuando te dieran el alta?
5. ¿Cómo crees que NA podría haberte ayudado mejor en tu transición? ¿Tienes alguna sugerencia que ofrecer para que NA pueda ayudar mejor a otros en su transición?

Esperamos leer su experiencia y brindar esta información a otros. Gracias por ayudarnos a asistir a otros en su transición.

Envíe su historia al boletín trimestral de NA,
Lleguen. Estamos buscando adictos en recuperación, como tú, para compartir
su experiencia
de encontrar la recuperación detrás de las paredes y manteniéndolo en el ex-
terior. Su
historia lleva un poderoso mensaje de esperanza para el adicto encarcelado!
Gracias.

Por favor envíe su historia a:

Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos;
apartado de correos 9999; Van Nuys, CA 91409,
o a Handl@na.org



Cuando al final del ca-
de que no podemos se-
seres humanos, ni con
nos enfrentamos al mismo dilema: ¿Qué queda por hacer? Parece que hay dos alternativas: o continua-
mos lo mejor que podamos hasta el amargo final (cárceles, hospitales o la muerte) o encontramos una
nueva manera de vivir. Años atrás, muy pocos adictos pudieron escoger esta segunda posibilidad. Hoy en
día tenemos más suerte. Por primera vez en la historia de la humanidad, existe a disposición de todos
nosotros un sencillo programa espiritual —no religioso— llamado Narcóticos Anónimos, que ha entrado
en la vida de muchos adictos.

mino nos damos cuenta
guir funcionando como
drogas ni sin ellas, todos

“ Si Nos Recuperamos” Narcóticos Anónimos

”

Formulario de pedido

Formulario de Pedido

Reaching Out es un boletín trimestral orientado a la recuperación que se pone a disposición de los adictos encarcelados de forma gratuita a través de los Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos. Si está encarcelado durante al menos seis meses más y desea una suscripción gratuita a Reaching Out, complete y envíe el siguiente formulario

Reaching Out También está disponible en un formato listo para imprimir, para su descarga gratuita en:

www.na.org/reachingout.

Reaching Out también está disponible mediante una suscripción masiva de 20 copias a un costo de \$38.05 al año. Si está interesado en comprar una suscripción masiva, complete el siguiente formulario y devuélvase junto con un cheque o giro postal

- Soy un adicto encarcelado (y lo sere durante al menos seis meses mas) y quiero una suscripción gratuita a Reaching Out.
- Quiero comprar _____ suscripciones masivas de 20 copias de Reaching Out a \$38.05 cada una, total \$ _____ .

Nombre _____

Numero de identificación _____

Nombre de la institución _____

Dirección _____

Ciudad Estado / Provincia _____

País _____ Código postal _____

Reaching Out

c/o NA World Services, Inc. © PO Box 9999 © Van Nuys, CA 91409 © USA

www.na.org/reachingout

ATENCIÓN RECLUSOS

Si se está mudando y su dirección postal cambia mientras está encarcelado, actualice su nueva dirección con nosotros para que podamos mantener su suscripción a Reaching Out.